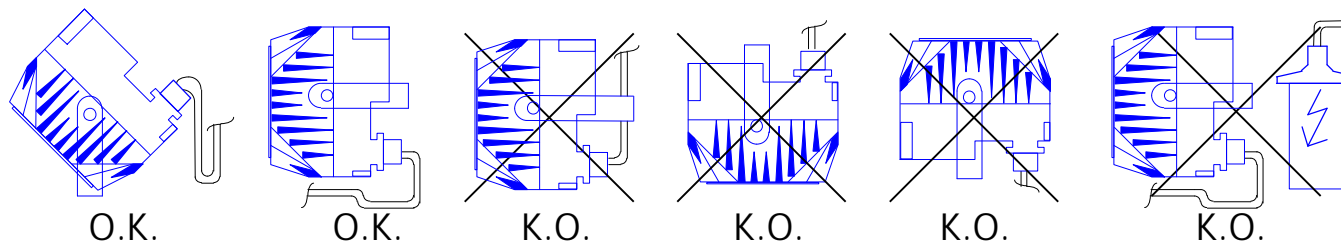
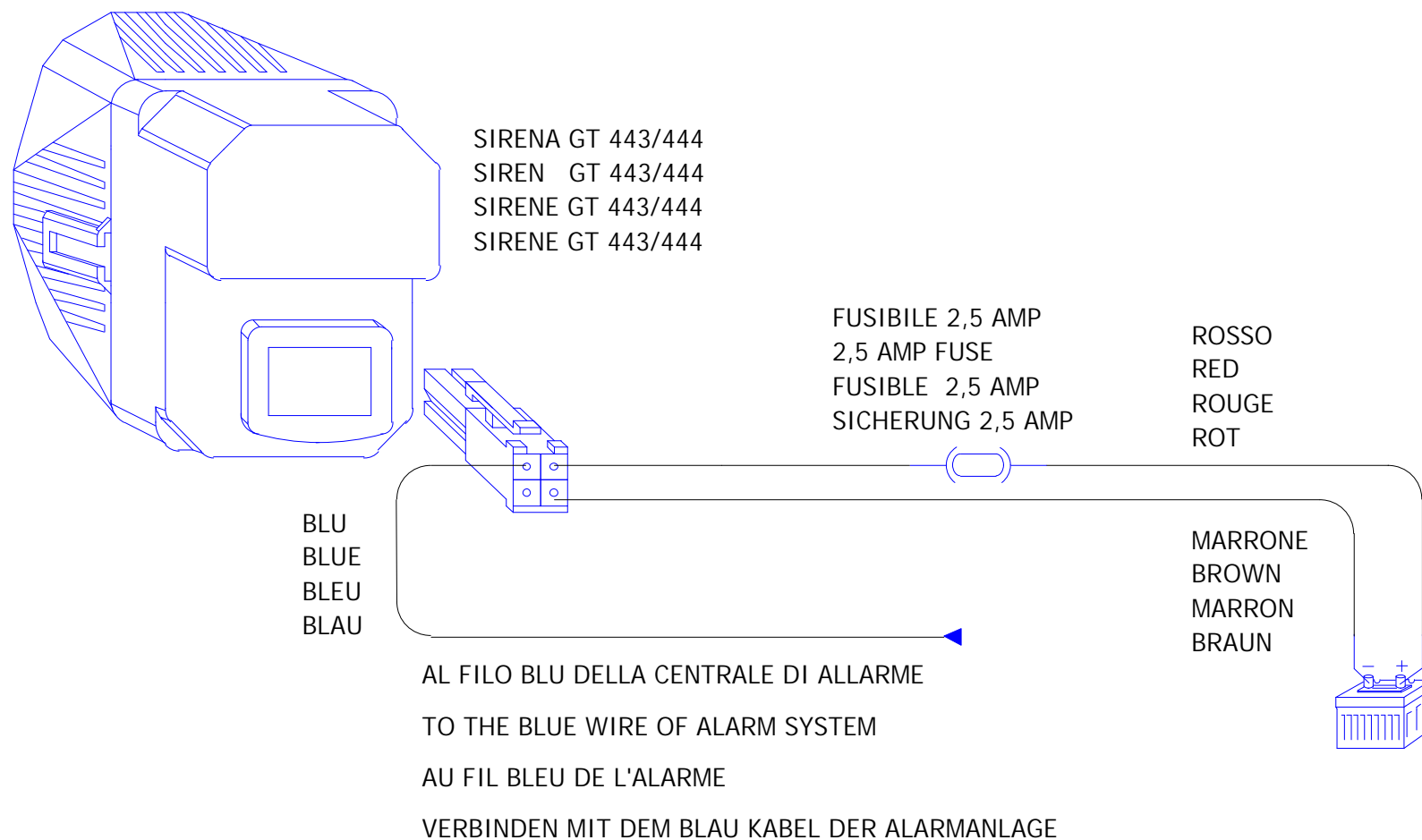


## GT443 – GT444



### DESCRIZIONE:

Le sirene elettroniche GT443 (Non autoalimentate) e GT444 (Autoalimentate) funzionano con un microcontrollore che decodifica i messaggi inviati dagli allarmi GT (Linea 400) ed emettono dei beep o allarmi come indicato nelle istruzioni di montaggio dei sistemi di allarme abbinati.

### COLLEGAMENTI:

1. Scollegare il polo negativo della batteria prima di iniziare ad effettuare i collegamenti (Verificare sul libretto della vettura che questa operazione sia possibile).
2. Fissare la sirena in un punto protetto dall'acqua, distante da fonti di eccessivo calore e dall'impianto di accensione. Accertarsi che anche il cablaggio sia lontano dai suddetti punti.
3. Filo MARRONE: al polo negativo della batteria.
4. Filo ROSSO: al polo positivo della batteria.
5. Filo BLU: al filo BLU del sistema di allarme abbinato alla sirena.
6. Inserire il connettore a 4 vie cablato ed il relativo gommone di protezione nella sirena.
7. Ricollegare il polo negativo della batteria.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione : 12 VDC  $\pm$  4VDC. Potenza acustica: conforme alla direttiva CEE 70/388.  
Corrente assorbita : < 5 mA. Temperatura di funzionamento: da - 40 °C a + 85 °C.  
Autoalimentazione: La sirena GT444 è dotata di batterie ricaricabili al nichel-cadmio. Il messaggio di ricarica è inviato dalla centrale abbinata e il tempo di ricarica è di circa 16 ore.  
**N.B.** La casa costruttrice, allo scopo di migliorare il prodotto, si riserva il diritto di apportare modifiche nelle circostanze, luoghi e tempi che più ritiene opportuni e declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti al modulo, agli accessori e/o all'impianto elettrico della vettura dovuti ad una cattiva installazione, al superamento delle caratteristiche tecniche dei componenti elettronici, elettrici e plastici. È escluso il risarcimento di danni diretti e indiretti di qualsiasi natura a persone e/o cose per l'uso improprio del modulo, il non regolare funzionamento dello stesso o per la sospensione d'uso e di servizio dovuta a riparazione dell'apparecchio. Il prodotto è coperto da garanzia della durata di 12 mesi a partire dalla data d'installazione.

### DESCRIPTION:

The GT443 (Not Self-powered) siren and GT444 (Self-powered) siren operates with a microprocessor which decodes the messages sent from the new car alarm systems (Line 400) and emits acoustic signalings or alarm sounds. The indications concerning the siren (i.e. Beep) are available in the alarm systems fitting instructions.

### CONNECTIONS:

1. Disconnect the negative terminal of the vehicle's battery prior to starting the installation (Check on the vehicle manual that this operation is possible).
2. Mount the siren and its wiring loom not near high tension wiring of the vehicle, extremely heat sources and direct sources of water spray.
3. Connect the BROWN wire to the negative terminal of the vehicle's battery.
4. Connect the RED wire to the positive terminal of the vehicle's battery.
5. Connect the BLUE wire to the BLUE wire of the alarm control unit combined with the siren.
6. Plug the wired 4 pin connector and the relative protection cover in the siren.
7. Reconnect the negative terminal of the vehicle's battery.

### TECHNICAL DATA

Input voltage : 12 VDC  $\pm$  4VDC. Sound power: in conformity with 70/388 EEC directive.  
Current draw : < 5 mA. Working temperature: from - 40 °C to + 85 °C.  
Self-Power supply: The GT 444 siren is equipped with nickel-cadmium batteries that slowly lose their charge. The recharge message is sent by the combined control unit and the siren will recharge within 16 hours.

**N.B.** The manufacturer reserves the right to modify or improve the specification. The manufacturer cannot accept liability for any damage to the unit, or to the vehicle, due to incorrect installation. The product is covered by 12 months warranty from the date of the retail purchase.

### DESCRIPTION:

Les sirènes GT 443 (Non auto-alimentée) et GT 444 (Auto-alimentée) fonctionnent avec un micro-contrôleur qui décode les messages envoyés par les alarmes (Ligne 400). Pour les signalisations acoustiques ou d'alarme, se référer à la notice de montage de l'alarme concernée.

### CONNEXIONS

1. Débrancher le pôle négatif de la batterie avant de commencer à effectuer toutes les connexions (Vérifier sur le manuel d'utilisation de la voiture que cette opération soit possible).
2. Installer la sirène et son câblage loin des endroits sujets à l'humidité, de sources excessives de chaleur et de l'installation d'allumage.
3. Raccorder le fil MARRON au pôle négatif de la batterie.
4. Raccorder le fil ROUGE au pôle positif de la batterie.
5. Raccorder le fil BLEU de la sirène avec le fil BLEU de l'alarme.
6. Insérer le connecteur du câblage à 4 voies et la protection en caoutchouc sur la sirène.
7. Raccorder le pôle négatif de la batterie.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 12 VDC  $\pm$  4VDC. Puissance sonore sirène : en conformité avec la directive CEE 70/388.  
Courant consommé : < 5 mA. Température de fonctionnement: de - 40 °C à + 85 °C.  
Auto-alimentation: La sirène GT444 est équipée de batteries au cadmium nickel qui peuvent être déchargées. Temps de recharge environ 16 H.  
**N.B.** Le constructeur, pour améliorer le dispositif, se réserve le droit de le modifier en circonstance, lieu et temps convenables. Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuelles anomalies ou dégâts provoqués à l'alarme ou au véhicule suite à une mauvaise installation. Le produit est couvert par une garantie de 12 mois à partir de la date d'installation.

### BESCHREIBUNG:

Die Sirenen GT 443 (nicht Selbstgespeist) und GT 444 (Selbstgespeist) funktionieren mit einem Mikroprozessor, der die Meldungen von den GT-Alarmsystemen (Linie 400) gesendet werden und Beeps oder Alarmsignale wie in den Einbauanleitungen der kombinierten Systeme ausstrahlen.

### ANSCHLÜSSE:

1. Lösen Sie den Negativ-Pol von der Fahrzeugbatterie, bevor Sie mit dem Einbau beginnen (Überprüfen Sie im Handbuch des Fahrzeuges, ob dies möglich ist).
2. Bauen Sie die Sirene und der zugehörige Kabelstrang abseits elektronischer Hochfrequenz-Störquellen (Zündmodulen), und abseits direkter Sprühwassergefahr installiert sind.
3. Verbinden Sie das BRAUNE Kabel mit Negativ-Pol der Fahrzeugbatterie.
4. Verbinden Sie das ROTE Kabel mit dem Plus-Pol der Fahrzeugbatterie.
5. Verbinden Sie das BLAUE Kabel mit dem BLAUE Kabel der Alarmanlagensteuerheit kombiniert mit der Sirene.
6. Stecken Sie den 4 pin Kabelverbinder in die Sirene.
7. Schließen Sie den Negativ-Pol wieder an die Fahrzeugbatterie an.

### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung : 12 VDC  $\pm$  4VDC. Lautstärke: in Übereinstimmung mit der Direktive EEC 70/388.  
Ruhestrombedarf : < 5 mA. Betriebstemperatur: von - 40 °C bis + 85 °C.  
Selbststromversorgung: Die Sirene GT 444 ist mit einer Nickel-Cadmium Batterie ausgestattet. Welche sich langsam entlädt. Die Sirene wird sich innerhalb 16 Stunden wieder aufladen.  
**FERNER:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen jederzeit abzuändern oder zu verbessern. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an der Einbaueinheit oder an der Fahrzeugelektrik, die durch unsachgemäße Installation entstanden sind. Die Produktgarantie beträgt 12 Monate ab Verkaufsdatum.